

## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2009/C 183/08)

**Nr pomocy:** XA 112/09.

**Państwo członkowskie:** Belgia.

**Region:** Vlaanderen.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Vlaamse Rundveeteelt Vereniging vzw.

**Podstawa prawna:**

Decreet van 19 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009.

Koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras.

Ministerieel besluit van 27 februari 1991 betreffende de verbetering van het rundveeras.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 1,19 mln EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych wynosi 100 %.

Maksymalna intensywność pomocy na pokrycie kosztów badań przeprowadzonych przez strony trzecie lub w ich imieniu, w celu określenia jakości genetycznej lub wydajności inwentarza, z wyjątkiem kontroli podejmowanych przez właściciela inwentarza i rutynowych kontroli jakości mleka wynosi 70 %.

**Data realizacji:**

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 maja i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydawanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Dotację przyznaje się na okres do 31 grudnia 2009 r.

**Cel pomocy:**

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaamse Rundveevereniging (VRV) utrzymuje księgi hodowlane dotyczące kilku ras bydła. Stowarzyszenie VRV informuje, że wykorzysta dotację na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych, w tym dotyczących rejestrowania narodzin i rodowodu w bazie danych oraz sporządzania i wydawania świadectw zootechnicznych i rodowodowych.

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaamse Rundveeteelt Vereniging (VRV) przeprowadza również badania w celu określenia jakości genetycznej lub wydajności zwierząt hodowlanych. Przeprowadzone badania dotyczyły produkcji mleka.

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Art. 16 ust. 1 lit. a): pomoc o stawce do 100 % na pokrycie kosztów administracyjnych związanych z ustanowieniem i utrzymaniem ksiąg hodowlanych.

Art. 16 ust. 1 lit. b): pomoc o stawce do 70 % kosztów badań przeprowadzonych przez strony trzecie lub w ich imieniu, w celu określenia jakości genetycznej lub wydajności inwentarza, z wyjątkiem kontroli podejmowanych przez właściciela inwentarza i rutynowych kontroli jakości mleka.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektory hodowli zwierząt.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
1030 Brussel  
BELGIË

**Strona internetowa:**

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/info/steun/eu.html>

**Inne informacje:** —

*Sekretarz Generalny*  
Jules VAN LIEFFERINGE

**Nr pomocy:** XA 114/09.

**Państwo członkowskie:** Belgia.

**Region:** Vlaanderen.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Vlaamse Bedrijfspluimvee- en Konijnenhouders vzw.

**Podstawa prawna:**

Decreet van 19 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009.

Koninklijk besluit van 2 juni 1998 betreffende de zoötechnische en genealogische voorschriften voor de verbetering en de instandhouding van de pluimvee- en konijnenrassen.

Ministerieel besluit van 17 maart 2005 houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties in het kader van de aanmoediging en de verbetering van de pluimvee- en konijnenfokkerij.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 0,01 mln EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna intensywność pomocy wynosi 100 % wszystkich kosztów usług doradczych świadczonych przez strony trzecie – opłat za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama.

**Data realizacji:**

Pomoc będzie można przyznać od dnia 1 maja i najwcześniej 15 dni po jej zgłoszeniu.

Pomoc można przyznać na mocy decyzji wykonawczych wydanych co roku. Należy sporządzić projekt decyzji wykonawczej. W decyzji należy ująć klauzulę zawieszającą.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Dotację przyznaje się na okres do 31 grudnia 2009 r.

**Cel pomocy:**

Zarejestrowane stowarzyszenie Vlaamse Bedrijfspluimvee- en Konijnenhouders vzw (VBPKH) informuje, że wykorzysta dotację na świadczenie usług doradczych gospodarstwu rolnym zajmującym się produkcją podstawową w sektorach drobiu i królików w zakresie prawodawstwa dotyczącego zatwierdzenia wyspecjalizowanych przedsiębiorstw drobiarskich, wyników ras królików oraz identyfikacji i rejestracji przedsiębiorstw, chorób drobiu, odpadów.

Pomoc przyznawana jest na mocy art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i spełnia kryteria w nim ustanowione.

Art. 15 ust. 2 lit. c): dotyczy usług doradczych świadczonych przez strony trzecie – opłat za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektory hodowli zwierząt.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6<sup>e</sup> verdieping  
Koning Albert II laan 35, bus 40  
1030 Brussel  
BELGIË

**Strona internetowa:**

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/info/steun/eu.html>

**Inne informacje:** —

*Sekretarz Generalny*  
Jules VAN LIEFFERINGE

**Nr pomocy:** XA 115/09.

**Państwo członkowskie:** Niderlandy.

**Region:** Niderlandy.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Wijziging van de Regeling tijdelijke maatregelen dierziekten in verband met de vaccinaties tegen Q-koorts in 2009.

**Podstawa prawna:**

- Artikel 29, eerste lid, 30, vierde lid, en 45, eerste en derde lid, van de Diergeenemiddelenwet.
- artikel 17 van de Gezondheids- en welzijnswet voor dieren.
- artikel 3 van het Besluit gebruik sera en entstoffen.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 1,8 mln EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100 %.

**Data realizacji:** Tak szybko jak to możliwe po zatwierdzeniu przez Komisję Europejską. Najdogodniejszym terminem jest 15 kwietnia 2009 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 1 stycznia 2010 r.

**Cel pomocy:** Zapobieganie chorobie zakaźnej, jaką jest gorączka Q, przewidziane w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektor owiec i kóz.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

**Strona internetowa:**

[http://www.minlnv.nl/portal/page?\\_pageid=116,1640461&\\_dad=portal&\\_schema](http://www.minlnv.nl/portal/page?_pageid=116,1640461&_dad=portal&_schema)

**Inne informacje:** Dzięki programowi pomocy duża część południowych Niderlandów została wyznaczona jako obszar szczepień przeciwko gorączce Q. Na obszarze tym szczepienie przeciwko gorączce Q jest obowiązkowe dla owiec i kóz w większych gospodarstwach zajmujących się utrzymywaniem kóz i owiec mlecznych, posiadających ponad 50 dorosłych owiec i kóz, oraz w gospodarstwach pełniących funkcję użyteczności publicznej. Gospodarstwa dla dzieci, gospodarstwa terapeutyczne i ogrody zoologiczne są przykładami gospodarstw pełniących taką funkcję. Poza obszarem szczepień szczepienie jest obowiązkowe dla owiec i kóz w gospodarstwach, w których Voedsel en Waren Autoriteit (agencja bezpieczeństwa żywności i produktów konsumenckich (VWA)) stwierdziła występo-

wanie gorączki Q w rozumieniu Besluit verdachte dieren (rozporządzenia dotyczącego zwierząt podejrzanych o chorobę). Koordynacją kampanii szczepień zajmuje się de Gezondheidsdienst voor Dieren (urząd ds. zdrowia zwierząt (GD)). Posiadacz zwierząt jest odpowiedzialny za poddanie ich szczepieniu. Szczepionkę zwierzętom podaje lekarz weterynarii. Szczepionka, którą można stosować zarówno w odniesieniu do obowiązkowych, jak i dobrowolnych szczepień przeciwko gorączce Q, jest nieodpłatnie udostępniana i dostarczana weterynarzom, którzy przeprowadzają szczepienia. Koszty podania szczepionki w ramach obowiązkowych szczepień są również zwracane przez władze. Obie formy pomocy spełniają warunki ustanowione w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Pomoc przyznaje się małym i średnim przedsiębiorstwom w rozumieniu wspomnianego rozporządzenia. W tym przypadku pomoc przyznawana jest w naturze na podstawie ust. 1 lit. b) wspomnianego artykułu. Wymogi ust. 4 są spełniane za pośrednictwem innych przepisów, które już mają zastosowanie na mocy programu i dotyczą zapobiegania gorączce Q. Strategia szczepień stanowi część krajowego programu zapobiegania gorączce Q i jej zwalczania. Ponadto gorączka Q jest chorobą zwierząt ujętą w wykazie sporządzonym przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt i dlatego spełnia wymogi ust. 7. Spełniane są również wymogi art. 10 ust. 3, 5, 6 i 8.

**Nr pomocy:** XA 116/09.

**Państwo członkowskie:** Królestwo Niderlandów.

**Region:** nie dotyczy.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Modernisering landbouwbedrijven, onderdeel jonge landbouwers).

**Podstawa prawna:**

Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:37, artikel 2:42, artikel 2:44, artikel 2:45.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Pomoc udzielana jest z kwoty uzupełniającej (332,6 mln EUR) arkusza 121 programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007–2013.

**Maksymalna intensywność pomocy:**

40 % poniesionych kosztów w rozumieniu art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, z uwzględnieniem maksymalnej kwoty pomocy zgodnie z art. 4 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 (400 000 EUR na jedno przedsiębiorstwo w okresie trzech lat podatkowych).

Na podstawie art. 2:45 rozporządzenia w sprawie dotacji Ministerstwa Rolnictwa, Środowiska Naturalnego i Jakości Żywności beneficjent pomocy, planujący realizację inwestycji, powinien zawrzeć pisemną umowę w sprawie pożyczki z co najmniej trzyletnim okresem spłaty; kwota pomocy nie może przekroczyć wysokości pożyczki (maksimum: 100 000 EUR).

**Data realizacji:** W najkrótszym możliwym terminie, zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1875/2006.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

Celem pomocy jest stymulowanie inwestycji w poprawę i unowocześnianie przedsiębiorstwa, które zmierzają do podniesienia wydajności produkcji, do wytwarzania nowych lub lepszych produktów lub podniesienia jakości procesów produkcyjnych i produktów oraz do zapewnienia w tym zakresie większej zgodności z zasadami zrównoważonego rozwoju. Ta część pomocy przeznaczona jest wyłącznie dla młodych rolników, którzy często nie dysponują środkami finansowymi na realizację dodatkowych inwestycji zapewniających stabilność ich gospodarstwa oraz pozwalających na zapewnienie zgodności z zasadami zrównoważonego rozwoju.

Pomoc spełnia warunki określone w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Koszty inwestycji są kosztami kwalifikowalnymi.

**Sektor(y) gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa rolne zajmujące się wytwarzaniem produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

**Adres internetowy:**

<http://www.minlnv.nl/loket>

[http://wetten.overheid.nl/BWBR0021281/geldigheidsdatum\\_08-04-2009](http://wetten.overheid.nl/BWBR0021281/geldigheidsdatum_08-04-2009) > zob. artykuł 1:2, artykuł 1:3, artykuł 1:20, artykuł 2:1, artykuł 2:2, artykuł 2:37, artykuł 2:42, artykuł 2:44, artykuł 2:45.

**Inne informacje:** Niniejsze zestawienie dotyczy zastąpienia zgłoszonej w zestawieniu XA86 /07 kwoty uzupełniającej (76,60 mln EUR). Nowa kwota uzupełniająca,

z uwzględnieniem kwoty zgłoszonej w zestawieniu XA86 /07, wynosi 332,6 mln EUR.

**Nr pomocy:** XA 117/09.

**Państwo członkowskie:** Królestwo Niderlandów.

**Region:** nie dotyczy.

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Regeling LNV-subsidies (opis pomocy: Modernisering landbouwbedrijven, onderdeel verduurzaming land- en tuinbouw).

**Podstawa prawna:**

Regeling LNV-subsidies: artykuł 1:2, artykuł 1:3, artykuł 1:20, artykuł 2:1, artykuł 2:2, artykuł 2:37.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Pomoc udzielana jest z kwoty uzupełniającej (332,6 mln EUR) arkusza 121 programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007–2013.

**Maksymalna intensywność pomocy:** 40 % poniesionych kosztów w rozumieniu art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, z uwzględnieniem maksymalnej kwoty pomocy zgodnie z art. 4 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 (400 000 EUR na jedno przedsiębiorstwo w okresie trzech lat podatkowych).

**Data realizacji:** W najkrótszym możliwym terminie, zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

Celem pomocy jest stymulowanie inwestycji w poprawę i unowocześnianie przedsiębiorstwa, które zmierzają do podniesienia jakości procesów produkcyjnych i produktów oraz do zapewnienia w tym zakresie większej zgodności z zasadami zrównoważonego rozwoju. Dodatkowo inwestycje te mogą zostać przeznaczone na wytwarzanie nowych lub lepszych produktów lub na podniesienie wydajności produkcji.

Pomoc spełnia warunki określone w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Koszty inwestycji są kosztami kwalifikowalnymi.

**Sektor(y) gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa rolne zajmujące się wytwarzaniem produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

**Adres internetowy:**

<http://www.minlnv.nl/loket>

[http://wetten.overheid.nl/BWBR0021281/geldigheidsdatum\\_08-04-2009](http://wetten.overheid.nl/BWBR0021281/geldigheidsdatum_08-04-2009) > artykuł 1:2, artykuł 1:3, artykuł 1:20, artykuł 2:1, artykuł 2:2, artykuł 2:37

**Inne informacje:**

Niniejsze zestawienie dotyczy zastąpienia zgłoszonej w zestawieniu XA 86/07 kwoty uzupełniającej (76,60 mln EUR). Nowa kwota uzupełniająca, z uwzględnieniem kwoty zgłoszonej w zestawieniu XA 86/07, wynosi 332,6 mln EUR.

---